

VESTER*ST



W 155/185

Инструкция по эксплуатации



Спасибо за то, что Вы купили наш новый винный холодильник от Vestfrost. Просим отметить, что эта инструкция по эксплуатации подходит ко всем винным холодильникам серии FZ. Поэтому иллюстрации и приспособления могут не точно соответствуют вашей модели.

Внимание!

Поскольку охладитель, используемый в этом приборе - огнеопасный газ (Изобутан R600a), необходимо позаботиться о предотвращении повреждений охлаждающего контура и трубок во время транспортировки и установки.

Если повреждение все же произошло, избегайте возникновения искр или открытого пламени около прибора, хорошо проветрите помещение, отключите электропитание, и свяжитесь с вашим поставщиком.

Изделие должно обслуживаться только компетентными техниками из авторизованного сервисного центра.

Старый холодильник

Старые холодильники и морозильники зачастую оснащены сложными замками, которые могут быть открыты только с внешней стороны. Если Вы имеете такой холодильник и собираетесь его выбрасывать, заменив на новый, не забудьте сломать замок, чтобы оградить детей от опасности быть запертыми в нем.

Нормы утилизации

Этот прибор содержит годные для повторного использования материалы. Перед его утилизацией удалите штепсель от кабеля и удалите дверь. Если дверь оставить, прибор очень опасен для детей при игре. Экологические нормы также должны быть соблюдены. Избавляясь от прибора, Вы должны

связаться с местным сервисным центром, который сообщит Вам информацию относительно ближайшего места утилизации таких приборов.

Перед использованием

Перед использованием вашего нового холодильника, прочитайте, пожалуйста, тщательно эту инструкцию, поскольку она содержит важную информацию относительно безопасности, установки, операций и обслуживания прибора. Сохраните инструкцию для будущих ссылок к ней.

По получении, проверьте, чтобы прибор не был поврежден при транспортировке. О повреждении при транспортировке нужно сообщить местному дистрибьютеру, прежде чем винный холодильник будет установлен для использования.

Удалите упаковку. Помойте внутреннюю поверхность холодильной камеры, используя теплую воду с моющим средством. Ополосните чистой водой и насухо вытрите (см. инструкции по уборке). Используйте мягкую ткань.

Если при транспортировке прибор был в горизонтальном положении, или находился на холоде (ниже чем +5°C), нужно позволить ему постоять в вертикальном положении при комнатной температуре не включая его.

Содержание

Общий вид винного холодильника..	3
Установка и запуск.....	4
Перевешивание двери.....	7
Подключений к электросети.....	8
Операции и функции.....	9
Размораживание, уборка и обслуживание.....	11
Возможные неисправности и их устранение.....	12
Гарантии, запасные части и сервисное обслуживание.....	13

Общий вид винного холодильника

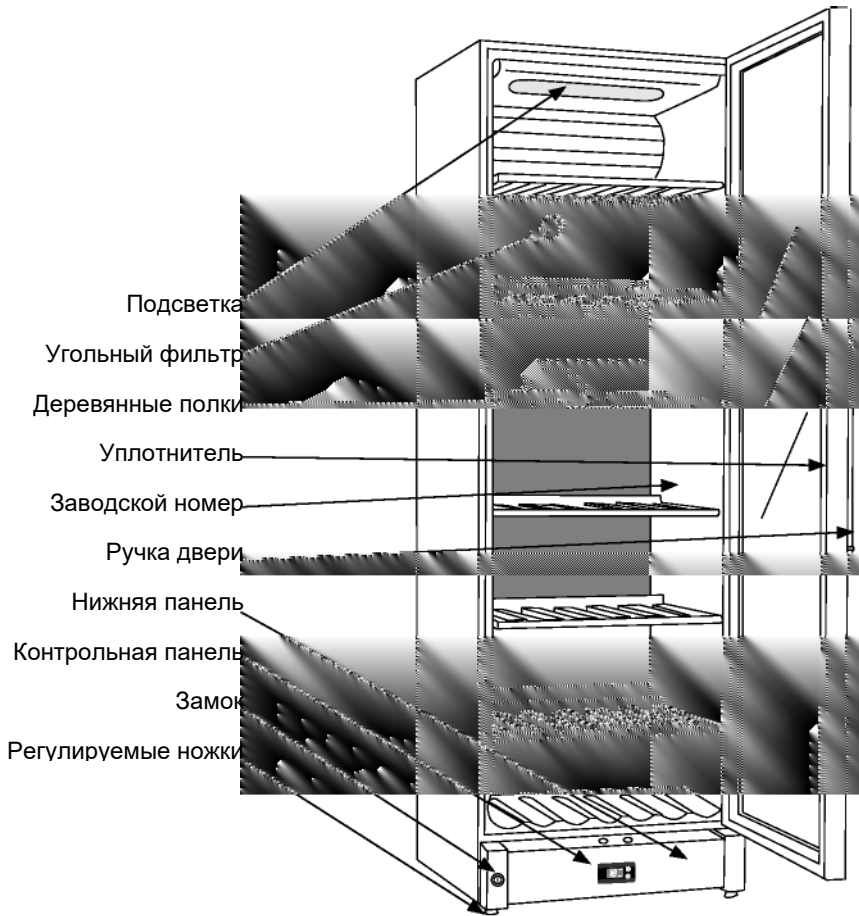


рис.1



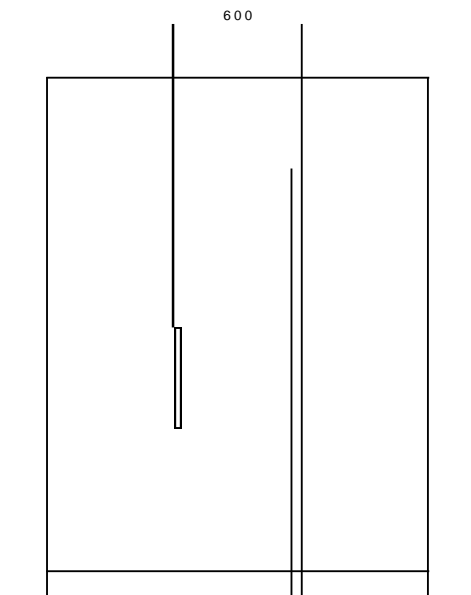
Установка и запуск

Размещение

Для безопасности и из за эксплуатационных требований, прибор не должен быть установлен под открытым небом. Прибор должен быть помещен на ровной поверхности в сухом, хорошо проветриваемом помещении (максимальная относительная влажность воздуха не более 75%). Никогда не размещайте прибор поблизости от источников высокой температуры, например плит или радиаторов, и избежите его установки под прямой солнечный свет.

Комнатная температура

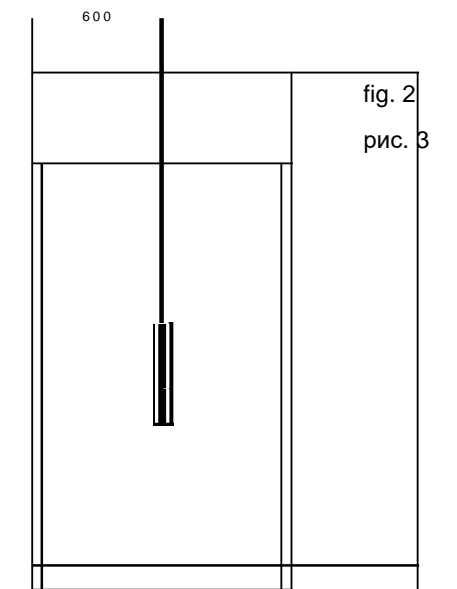
Климатический класс заявлен на табличке с заводским номером (см. рис. 1 на странице 3 и рис. 11 на странице 13). Он определяет оптимальную температуру комнаты. Винные холодильники для использования при низких температурах, однако, функционируют при комнатной температуре ниже 5С.



Климатический класс	Оптимальная комнатная температура
SN	+10 °С до +32 °С
N	+16 °С до +32 °С
ST	+18 °С до +38 °С
T	+18 °С до +43 °С

Установка

Поверхность, на которую должен быть помещен прибор, должна быть ровной и горизонтальной. Не используйте рамы, каркасы или нечто подобное. Прибор может быть установлен отдельно, встроен в кухонную мебель, или поставлен в линию с другими холодильниками (рис. 2-3).



Холодильник, вид сверху

Если прибор помещен около стены спереди или сбоку, должно быть оставлено расстояние для открытия двери, достаточно широкое, чтобы позволять вытаскивать полки (рис. 4).

600

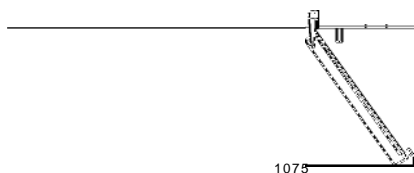
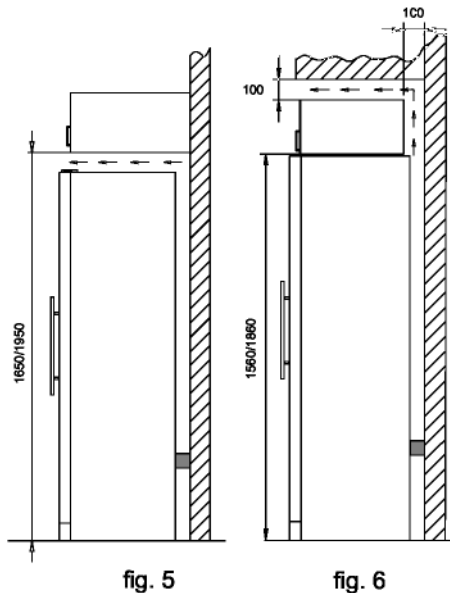


рис.4

Вентиляция

Важно чтобы прибор хорошо проветривался, и чтобы воздух мог беспрепятственно циркулировать выше, ниже и вокруг него. Рисунки ниже иллюстрируют, как необходимо размещать холодильник, чтобы этого достигнуть (рис. 5-6).





Горизонтальная установка

Важно чтобы прибор был выставлен горизонтально. Это может быть достигнуто вворачиванием или выворачиванием регулируемых ножек впереди прибора (рис. 7). Используйте спиртовой уровень, чтобы проверить, что прибор расположен абсолютно горизонтально.

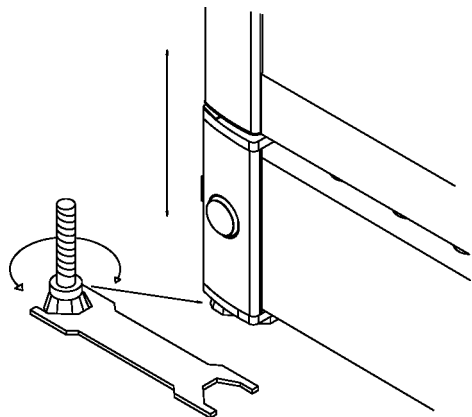
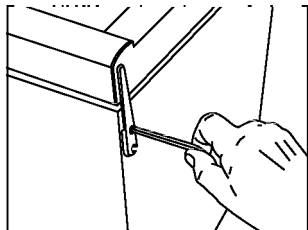


рис. 7

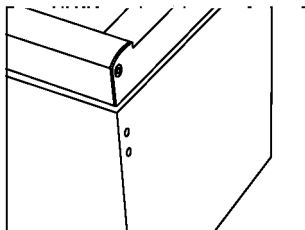


Перевешивание дверей

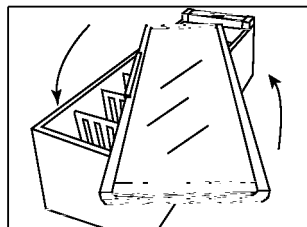
Дверь может быть перевешана для открытия справа или слева следующим образом:



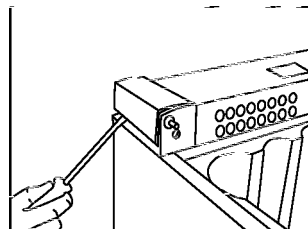
1. Lay the appliance on its back and loosen the upper hinge.



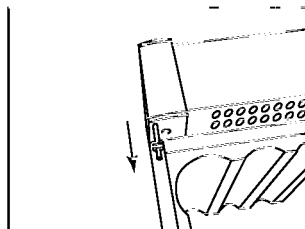
2. Remove the upper hinge.



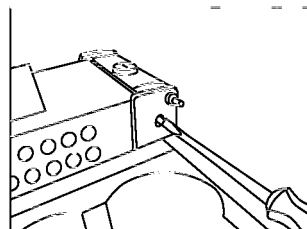
3. Поверните стеклянную дверь на 180° (на FZ 295 W тяните ручку, чтобы ослабить сопротивление уплотнителя).



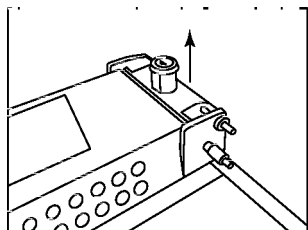
4. Используя плоскую отвертку, удалите пластиковый кожух.



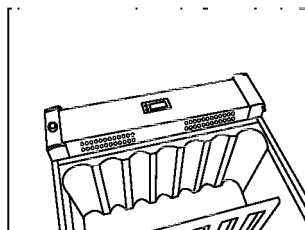
5. Pull up the hinge pin...
...and fit it on the opposite side.



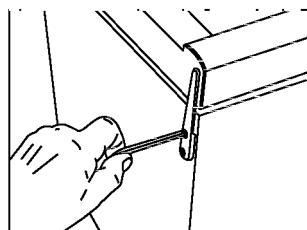
6. Unscrew the lock pin using a flat-headed screwdriver.



7. Когда булавка замка была ослаблена полностью, вытащите ее вместе с цилиндром замка и смонтируйте на противоположной стороне



8. Click the covers into place on the plinth sides on the opposite side.



9. Fit the door onto the bottom pin, fit the top hinge and tighten securely.

10. После перевешивания двери, важно проверить, что уплотнитель обеспечивает герметичность ее закрытия по всему периметру. Если этого не происходит, тщательно нагрейте уплотнитель феном. После этого немного растяните уплотнительную резину так, чтобы дверь плотно прилегала к камере холодильника. Не нагревайте уплотнитель до расплавления!



Подключение к электросети

Прибор предназначен для работы с переменным током. Необходимое напряжение (V) и частота (Гц) заявлены на табличке с заводским номером. Холодильник должен быть подключен к электросети через отдельную розетку.

Если провод питания холодильника был поврежден, он должен быть заменен на провод соответствующего типа, поставляемый изготовителем или одобренный центром технического обслуживания.

Технические данные

Этот прибор отвечает инструкциям, директивам и стандартам Совет Европы.
Директива LV 73/23/ЕЕС.
Директива 89/336/ЕЕС EMC.

Операции и функции





рис. 9

Электронные средства управления

Электронные средства управления гарантируют, что указанная температура (указываются 2 значения - температура вверху и у основания камеры) будет поддерживаться вверху и внизу холодильной камеры. Это достигается комплексным контролем системы охлаждения, нагревающегося элемента и вентилятора. После любого отключения напряжения, автоматически выставляются прежние параметры настройки. Средства управления имеют следующие функции:

- Настройка температуры
- Дисплей температуры
- Автоматическое размораживание
- Программы обнаружения неисправностей, аварийные и сервисные программы
- Сигнализация понижения температуры

 On/off переключатель
- включения/выключения

 Переключатель света
используется, чтобы выбрать непрерывное освещение или освещение только, когда дверь открыта.

Дисплей температуры

Дисплей показывает фактическую температуру наверху и в основании холодильной камеры. Переключать показ температуры вверху и внизу необходимо коротким нажатием верхней и нижней кнопок настройки

температуры соответственно. Дисплей температуры имеет встроенный фильтр, который моделирует фактическую температуру в бутылках. Поэтому показанная температура не затронута переходными колебаниями температуры воздуха в камере.

Настройка температуры

Температура устанавливается при использовании двух кнопок на пульте управления. Верхняя кнопка используется, чтобы установить температуру вверху камеры. Нижняя кнопка используется, чтобы установить температуру в основании. Деактивируйте недоступный для детей замок, нажимая кнопку в течение 3 секунд. После этого дисплей загорится и начнет показывать регулировку температуры для интересующей зоны. Это относится к обоим кнопкам/секциям. Когда дисплей, загорится температура может быть установлена.

Отметьте, что секции основания нельзя задать более высокое значение температуры, чем для верхней секции. Поэтому самое высокое доступное значение температуры для секции основания идентично фактическому значению для верхней секции.



Сигнализация понижения

температуры

Если температура была ниже 2°C в течение больше чем 1 часа, поочередно загорается дисплей и сигнализация понижения температуры. Вино не может созреть должным образом в донулевых температурах.

Двухзонное регулирование температуры Стандартными значениями настройки температуры для верхней секции и секции основания являются: 16°C и 6°C соответственно. С этими параметрами настройки, будет достигнут подходящий температурный градиент в камере для хранения различных типов вина, распределенного сверху донизу следующим образом:

- крепкие красные вина: +16 до +19°C
- розовые и легкие красные вина: +12 до +16°C
- белые вина: +10 до +12°C
- шампанские и игристые вина: +6 до +8°C

Рекомендуется, чтобы вино хранилось при температуре, немного ниже той, которая рекомендована для употребления, поскольку вино будет немного нагрето при переливании его в бокал.

Установка единой температуры по всей камере холодильника. Для долгосрочного хранения вин, верхняя и нижняя температуры должны быть выставлены на 12°C обе. С одинаковыми параметрами настройки для верха и низа, средства управления поддержат данную температуру во всей камере. Однако, комнатная температура постепенно затронет температуру в камере через ее дверь и стены, создавая небольшой температурный градиент сверху вниз. Средства управления поддержат температуру в нижней части камеры, и отклонение от заданной температуры произойдет только наверху. Отличие варьируется от 0 до 3°C, в зависимости от температуры окружающей среды.

Размораживание, уборка и обслуживание

Автоматическое размораживание

Винный холодильник размораживается автоматически. Растаявшая вода сбегает по трубке и собирается в подносе над компрессором, где высокая температура от компрессора заставляет ее испаряться. Поднос для талой воды должен периодически очищаться.

Уборка холодильника

Перед уборкой выключите холодильник из сети. Для мытья лучше всего использовать теплую воду (максимальная температура 65°C) с небольшим количеством моющего средства. Не используйте чистящие/абразивные средства. Используйте мягкую ткань. После сполосните чистой водой и вытрите насухо. Канал для талой воды, находящийся в основании задней стенки камеры, должен быть сохранен от загрязнения/забивания. Два раза в год залейте несколько капель дезинфицирующего средства в канал для талой воды, и прочистите его, используя гибкую трубку. Никогда не используйте для уборки острые инструменты. Герметизирующая полоса вокруг двери (уплотнитель) должна регулярно очищаться, чтобы предотвратить изменение ее цвета и продлить срок службы. Используйте

чистую воду. После очистки уплотнителя, проверьте, чтобы он обеспечивал герметичное закрытие двери. Пыль, которая собирается на конденсаторе, задней стенке холодильника, компрессоре, лучше всего удалять, используя пылесос.

Замена лампы подсветки

Отключите холодильник от электросети. Удалите плафон лампы, используя маленькую плоскую отвертку. Замените лампу PLC (11 W). Смонтируйте обратно плафон, повторно подключите электропитание и включите прибор, нажимая вкл\выкл выключатель.



fig. 10



Возможные неисправности и их устранение

Неисправность	Возможная причина	Средства устранения
Прибор «не подает признаков жизни».	Прибор выключен. Нет электричества; сгорел или отсутствует предохранитель; прибор не правильно включен.	Нажмите кнопку включения вкл/выкл. Проверьте наличие напряжения в сети. Смените предохранитель.
Вода собирается в основании камеры.	Засорилась трубка для талой воды.	Прочистите трубку и отверстие для стока на задней стенке камеры.
Вибрация или надоедливый шум.	Холодильник установлен не горизонтально. Прибор касается других кухонных элементов. Контейнеры или бутылки в камере стучат друг об друга.	Выровняйте прибор, используя спиртовой уровень. Отодвиньте прибор от кухонных элементов или от того, что находится с ним в контакте. Расставьте контейнеры и/или бутылки, чтобы они не касались друг друга.
Компрессор работает непрерывно	Высокая температура в комнате	Обеспечьте надлежащую вентиляцию.
На дисплее высвечивается «E1».	Неисправен или накоротко замкнут верхний датчик.	Позвоните в сервис. Пока поломка не будет устранена, в камере будет поддерживаться большая из двух заданных температур.
На дисплее высвечивается «E2».	Неисправен или накоротко замкнут нижний датчик.	Позвоните в сервис. Пока поломка не будет устранена, в камере будет поддерживаться большая из двух заданных температур.
На дисплее высвечивается «ULO».	Напряжение в сети ниже 184 V.	
На дисплее высвечивается «UNI».	Напряжение в сети выше 255 V.	

Гарантии, запасные части и сервисное обслуживание

Гарантийно-правовая оговорка

Дефекты и повреждения, вызванные прямо или косвенно неправильной операцией, неправильным употреблением, недостаточным обслуживанием, неправильным встраиванием, установкой или связью с магистралью, огнем, несчастным случаем, освещением, изменением напряжения или другим электрическим вмешательством, включая дефектные предохранители или ошибки в сооружениях магистрали, или ремонте, выполненном другими чем авторизованные центры обслуживания Vestfrost, и любые другие дефекты и повреждение, вызванные непроизводительными причинами, которое изготовитель может доказать, под гарантийные обязательства не попадают.

Транспортное повреждение, обнаруженное покупателем - вопрос, который должен быть улажен между покупателем и дистрибьютером, то есть дистрибьютер должен гарантировать, что такие жалобы должны решаться в пользу покупателя.

Перед звонком в сервис проверьте, пожалуйста, в состоянии ли Вы исправить ошибку самостоятельно (см. «Возможные неисправности и их устранение»). Если ваш запрос в сервисный центр будет неоправданным, например, если прибор не работает из-за перегоревшего предохранителя или неправильной операции, то затраты, понесенные в результате вызова, ложатся на Вас.

Запасные части

Заказывая запасные части, пожалуйста, заявите модель вашего прибора (см. рис. 1

на странице 3 и рис. 11). Эта информация находится на табличке с заводским номером внутри камеры холодильника. Табличка содержит различную техническую информацию, включая модель и регистрационные номера.

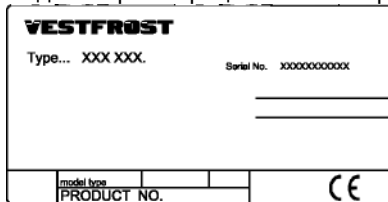


рис. 11

Внимание: Сервисное обслуживание производится только авторизованными Vestfrost сервисными центрами.

Сервис

Vestfrost имеет сеть центров обслуживания по все стране, авторизованные Vestfrost. Здесь Вы получите профессиональную помощь в ремонте и обслуживании. Координаты местного сервисного центра указаны в гарантийном талоне.





Vestfrost резервирует право изменять спецификации без предшествующего уведомления.